

Shipment of Refrigeration Appliances in Horizontal Position

Shipment of refrigeration appliances in horizontal position

When refrigeration appliances are shipped in the normal vertical position, this will normally not cause any damage to the compressor.

If transported in horizontal position, the compressor must be oriented as shown in the tables to prevent the accumulation of oil in the muffler and subsequent risk of damage. It is important to note that the compressor must be securely fastened and well supported during transportation.

Refrigeration appliances can be safely transported in horizontal position:

- with trucks on roads and motorways in good condition
- by ship in containers
- on railways in good condition

Transport von Kühlmöbeln in waagerechter Lage

Wenn Kühlmöbel in normaler senkrechter Stellung transportiert werden, kann der Verdichter dadurch normalerweise nicht beschädigt werden.

Um eine Ölsammlung im Schalldämpfer und damit die Gefahr einer Beschädigung zu vermeiden, muss der Verdichter bei waagerechtem Transport, wie in den Tabellen angegeben, ausgerichtet sein. Es ist sehr wichtig, dass der Verdichter im Kühlmöbel während des Transports gut befestigt und gestützt wird.

Der Transport von Kühlmöbeln in waagerechter Lage ist möglich auf:

- Lastkraftwagen auf Landstraßen und Autobahnen in gutem Zustand
- Schiffen in Containern
- Eisenbahnen in gutem Zustand

Transporte de muebles frigoríficos en posición horizontal

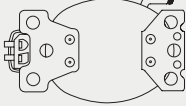
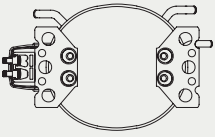
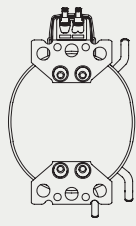
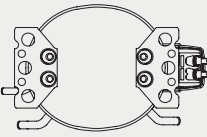
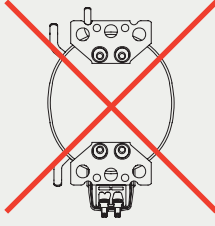
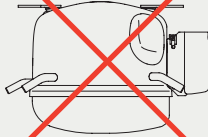
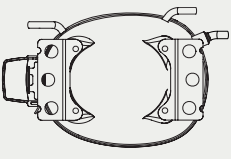
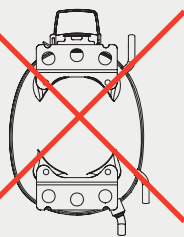
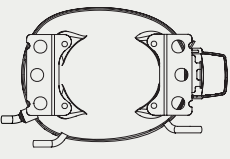
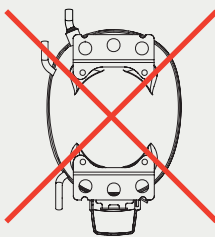
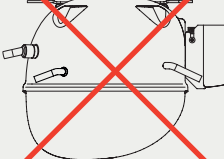
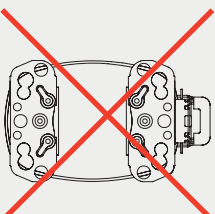
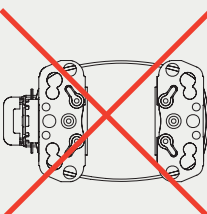
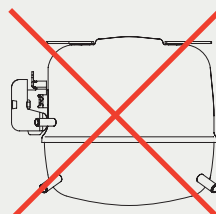
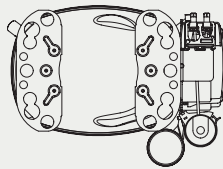
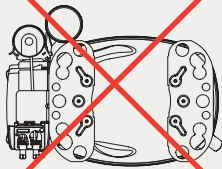
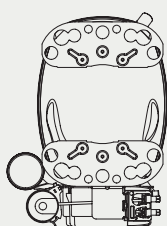
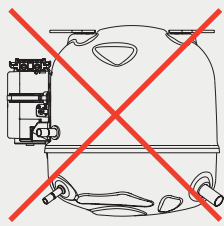
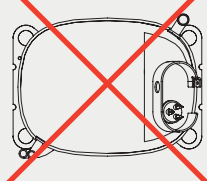
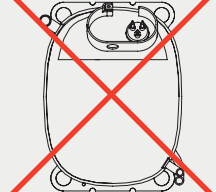
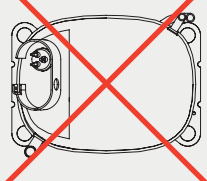
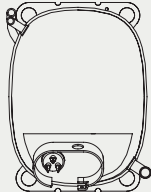
El transporte de muebles frigoríficos en posición vertical, normalmente no causará ningún daño al compresor.

Para evitar acumulación de aceite en el silenciador y el consiguiente riesgo de daños en el compresor, las tablas siguientes muestran como deben orientarse los compresores durante el transporte horizontal. Durante el transporte, es muy importante que el compresor esté bien fijado y sujeto al mueble frigorífico.

El transporte de muebles frigoríficos en posición horizontal es seguro en:

- Camiones en carreteras y autovías en buen estado
- Por barco en contenedores
- Ferrocarriles en buen estado

Compressors Verdichter Compresors	Shipment positions of refrigeration appliances Transportlagen von Kühlmöbeln Posiciones de transporte de muebles frigoríficos				
	Connectors up Stutzen oben Conectores hacia arriba	Electrical lead-in up Stromdurchführung oben Terminal eléctrica hacia arriba	Connectors down Stutzen unten Conectores hacia abajo	Electrical lead-in down Stromdurchführung unten Terminal eléctrica hacia abajo	Base plate up Fußplatte oben Base hacia arriba
BD Nano					
BD Micro					
New F-Series					
KL-Series					
K-Series HKK HMK HTK HXX HZK GTK					

Compressors Verdichter Compresores	Shipment positions of refrigeration appliances Transportlagen von Kühlmöbeln Posiciones de transporte de muebles frigoríficos				
	Connectors up Stutzen oben Conectores hacia arriba	Electrical lead-in up Stromdurchführung oben Terminal eléctrica hacia arriba	Connectors down Stutzen unten Conectores hacia abajo	Electrical lead-in down Stromdurchführung unten Terminal eléctrica hacia abajo	Base plate up Fußplatte oben Base hacia arriba
P-Series BD-P					
T-Series BD-T					
N-Series NLE Plus NLV					
S-Series SLV					
SCE SCE Plus SLVE					
G-Series					

Secop GmbH

Lise-Meitner-Straße 29
24941 Flensburg
Germany
www.secop.com

Secop accepts no responsibility for possible errors in catalogs, brochures, and other printed material. Secop reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without subsequential changes being necessary to specifications already agreed. All trademarks in this material are the property of the respective companies. Secop and the Secop logotype are trademarks of Secop GmbH. All rights reserved.